



ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

අති විශේෂ

අංක 1793/14 – 2013 ජනවාරි 16 වැනි බදාදා – 2013.01.16

(රජයේ බලයපිට ප්‍රසිද්ධ කරන ලදී)

I වැනි කොටස: (I) වැනි ඡේදය – සාමාන්‍ය

රජයේ නිවේදන

මගේ අංකය: සී. අයි. /1809.

කාර්මික ආරාමුල් පනත - 131 වන අධිකාරය

එක් පාර්ශවයක් වශයෙන් මුද්‍රාත්තය, බැලුම්මහර, අංක 64 දරන ස්ථානයෙහි පිහිටා ඇති සිලෝන් ලෙදර් ප්‍රොඩක්ට්ස් පීඑල්සී ආයතනය සහ අනෙක් පාර්ශවය වශයෙන් අංක 12/2, ශ්‍රී විභූති පාර, වීර මාවත, බත්තරමුල්ල දරන ස්ථානයෙහි පිහිටි අන්තර් සමාගම් සේවක සංගමය, ආචාර්ය කොල්වින් ආර් ද සිල්වා මාවත, කොළඹ 02 දරන ස්ථානයෙහි පිහිටා ඇති එක්සත් වෙළඳ සේවා සංගමය සහ අංක 416, කෝට්ටේ පාර, පිටකෝට්ටේ දරන ස්ථානයෙහි පිහිටා ඇති ජාතික සේවක සංගමය අතර 2012 ජූලි මස 17 වැනි දින ඇති කර ගන්නා ලද සාමූහික ගිවිසුම් පත්‍රය ලංකාවේ ව්‍යවස්ථාපිත අණපනත් වල 131 වැනි පරිච්ඡේදය වන (1956 ප්‍රතිශෝධිත මුද්‍රණය) කාර්මික ආරාමුල් පනතේ 06 වැනි වගන්තිය අනුව මෙයින් ප්‍රකාශයට පත් කරනු ලැබේ.

වී. බී. පී. කේ. වීරසිංහ,
කම්කරු කොමසාරිස්.

2012 දෙසැම්බර් මස 28 වැනි දින,
කොළඹ 05,
කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුව.

2012 අංක 20 දරන සාමූහික ගිවිසුම

සාමූහික ගිවිසුම

මෙම සාමූහික ගිවිසුම මෙහි පහත "ස්වාමි පක්ෂය" වන මුද්‍රාත්තය, බැලුම්මහර, අංක 64 දරන ස්ථානයේ සිය ලියාපදිංචි කාර්යාලය පිහිටි ශ්‍රී ලංකාවේ නීතිගත කළ පොදු සමාගමක් වන සිලෝන් ලෙදර් ප්‍රොඩක්ට්ස් පීඑල්සී ආයතනය සහ "වෘත්තීය සමිති" යනුවෙන් හඳුන්වනු ලබන පිළිවෙලින් අංක 12/2, ශ්‍රී විභූති පාර, වීර මාවත, බත්තරමුල්ල දරන ස්ථානයේ සිය ලියාපදිංචි කාර්යාලය පවත්වාගෙන යන අන්තර් සමාගම් සේවක සංගමය, ආචාර්ය කොල්වින් ආර් ද සිල්වා මාවත, කොළඹ 02 යන ස්ථානයේ සිය ලියාපදිංචි කාර්යාලය පවත්වාගෙන යන එක්සත් වෙළඳ සේවා සංගමය සහ අංක 416, කෝට්ටේ පාර, පිටකෝට්ටේ සිය ලියාපදිංචි කාර්යාලය පවත්වාගෙන යන ජාතික සේවක සංගමය නැමති වෘත්තීය සමිති තුන (03) යන මෙම දෙපක්ෂය අතර ගිවිසගත් සාමූහික ගිවිසුම් පත්‍රයයි.

ඉහත "ස්වාමි පක්ෂය" සහ ඉහත "වෘත්තීය සමිති" නියෝජිතයන් අතර පැවති සාකච්ඡා වලින් පසු සිය සාමාජිකයන්ගේ වැටුප් සහ සේවා කොන්දේසි සංශෝධනය කිරීමට එකී "වෘත්තීය සමිති" සහ "ස්වාමි පක්ෂය" පහත සඳහන් අයුරින් එකඟ වේ.

1. සාමූහික ගිවිසුම මගින් ආවරණය වන සේවකයින්

මෙම ගිවිසුම මගින් ආවරණය වනුයේ විධායක ශ්‍රේණියට අයත් නොවන ආයතනය තුළ ස්ථිර සේවයේ යෙදී සිටින සහ සාමූහික ගිවිසුම අත්සන් තබන අවස්ථාවේ සේවයේ යෙදී සිටින ස්ථිර සේවකයින් වන අතර පරිවාස කාලසීමාව සම්පූර්ණ කර නොමැති හෝ වෙනයම් පදනමක් මත සේවයේ යෙදී සිටින සේවකයන් මෙම ගිවිසුමෙන් ආවරණය නොවෙනු ඇත.

2. ක්‍රියාත්මක කරන කාල සීමාව

මෙම ගිවිසුම 2012 අප්‍රේල් 01 වැනි දින සිට ක්‍රියාත්මක වන අතර එක් පාර්ශවයක් විසින් එක් මසක පූර්ව ලිඛිත දැනුම් දීමකින් ගිවිසුම අහෝසි වීම සිදු නොවුනහොත් 2015 මාර්තු 31 දක්වා ගිවිසුම ක්‍රියාත්මක වන අතර කෙසේ නමුත් එසේ අහෝසි වීමට පාර්ශව දෙකෙන් එක් පාර්ශවයක් 2015 පෙබරවාරි 28ට ප්‍රථම දැනුම් දිය නොහැක.

3. වැටුප් සංශෝධනය

සාමූහික ගිවිසුම මගින් ආවරණය වන සියලුම සේවකයින්ගේ වැටුප් 2012 අප්‍රේල් 01 වැනි දින සිට ක්‍රියාත්මක වන පරිදි පහත සඳහන් ආකාරයට වැඩි වනු ඇත.

- (අ) පරිවාස කාලසීමාව සම්පූර්ණ කර ඇති සිය සේවයෙහි ස්ථිර කරන ලද සියලුම සේවකයින්ගේ මාසික වැටුප 2012 අප්‍රේල් 01 වන දින සිට 2013 මාර්තු 31 වන දින දක්වා මසකට 2012 මාර්තු මස මූලික වැටුපෙන් 14%ක ප්‍රමාණයකින් ද,
- (ආ) පරිවාස කාලසීමාව සම්පූර්ණ කර ඇති සිය සේවයෙහි ස්ථිර කරන ලද සියලුම සේවකයින්ගේ මාසික වැටුප 2013 අප්‍රේල් 01 වන දින සිට 2014 මාර්තු 31 වන දින දක්වා මසකට 2012 මාර්තු මස මූලික වැටුපෙන් 12%ක ප්‍රමාණයකින් ද,
- (ඇ) පරිවාස කාලසීමාව සම්පූර්ණ කර ඇති සිය සේවයෙහි ස්ථිර කරන ලද සියලුම සේවකයින්ගේ මාසික වැටුප 2014 අප්‍රේල් 01 වන දින සිට 2015 මාර්තු 31 වන දින දක්වා මසකට 2012 මාර්තු මස මූලික වැටුපෙන් 09%ක ප්‍රමාණයකින් ද වේ.
- (ඉ) ඉහත වැටුප් වැඩිවීම් අනුව අදාළ වර්ෂ තුන (03) සඳහාම වැඩිවන වැටුප රු. 3000/- අවමයකට යටත්වනු ඇත. මෙම වැටුප් වැඩිවීම ද 14%, 12%, 09% අනුපාතය අනුව වැඩිවනු ඇත.
- (ඊ) වසරක පරිවාස කාලසීමාව සම්පූර්ණ කර නොමැති සේවකයන් මෙම ගිවිසුමෙන් ආවරණය නොවන නමුදු වෘත්තීය සමිති මගින් කරන ලද ඉල්ලීම සැලකිල්ලට ගෙන අවම මූලික වැටුප රු. 7200/- ට සේවයට අනුයුක්ත වන සියලුම සේවකයන්ට මාස 06ක කාලයක් සම්පූර්ණ කිරීමෙන් අනතුරුව රු. 500/-ක වැටුප් වැඩිකිරීමකට සමාගම එකඟ වේ.

සාමූහික ගිවිසුම මගින් ආවරණය වන සියලුම සේවකයින්ට 2012 අප්‍රේල් මස 01 වන දින සිට 2012 මැයි මස 31 වන දින දක්වා මාස 02ක කාල සීමාව සඳහා 2012 අප්‍රේල් මස සිට වැඩිවූ මූලික වැටුප අදාළ සේවකයා සේවයට වාර්තා කළ දින ගණන සැලකිල්ලට ගෙන (අනුමත නිවාඩු ඇතුළුව) කාල්පනික හිඟ මුදලක් ලෙස සලකා වාරික 02කින් ගෙවනු ඇත. පළමු වාරිකය 2012 ජූලි මස පඩිය සමගද ඉතිරි වාරිකය 2012 සැප්තැම්බර් මස පඩිය සමගද ගෙවීමට කළමනාකාරිත්වය එකඟ වේ. මෙම කාල්පනික හිඟ මුදල සේවා නියුක්තිකයන්ගේ භාරකාර අරමුදල, සේවක අර්ථසාධක අරමුදල සහ අතිකාල දීමනා ඇතුළු අනුශංකික ලාභයන් සඳහා ගණන් නොගත යුතුය.

ගිවිසුම බලාත්මක වන කාලසීමාව තුළ රජය මගින් ස්වාමි පක්ෂයට (ආයතනයට) අදාළ වන සේ කිසියම් වැටුප් වැඩි කිරීමක් නීතිගත කරනු ලැබුවහොත් එම වැටුප් වැඩි කිරීම ගිවිසුම මගින් ප්‍රදානය කර ඇති වැටුප් වැඩි කිරීමෙන් අඩු කර වැඩි වන මුදලක් තිබුනොත් පමණක් ගෙවනු ඇත.

04. නිවාඩු හිමිකම.— සාප්පු හා කාර්යාල සේවක ආඥාපනත මගින් ආවරණය වන සියලුම සේවකයින් එම පනතේ ප්‍රතිපාදන අනුව නිවාඩු හිමිකම් ලබන අතර අනෙකුත් සියලුම සේවකයින් පඩි පාලක සභා ආඥාපනතේ, අදාළ ප්‍රතිපාදන වලට අනුව නිවාඩු හිමිකම් ලබනු ඇත.

05. වාර්ෂික ප්‍රසාද දීමනා.— සාමූහික ගිවිසුම මගින් ආවරණය වන සියලුම සේවකයින්ට සෑම වර්ෂයකම දෙසැම්බර් මාසයේදී මසක මූලික වැටුප, රු. 10,000/- ක (දස දහසක) අවමයකට හා රු. 15,000/-ක (පහලොස් දහසක) උපරිමයකට යටත්ව ප්‍රසාද දීමනා වශයෙන් ගෙවනු ඇත. මෙම ප්‍රසාද දීමනාව ගෙවීමේදී අදාළ වසර තුළ ලබාගත් වැටුප් රහිත නිවාඩු සැලකිල්ලට ගනු ලබන අතර එක් වැටුප් රහිත නිවාඩු දිනයක් සඳහා තම මූලික වැටුපෙන් 1/20කට සමාන මුදලක් බැගින් අඩු කරනු ඇත.

06. පැමිණීමේ දිරි දීමනාව.— පැමිණීමේ දිරි දීමනාවක් ගෙවීමට එකඟ වේ. මේ අනුව

මසක් තුළ කිසිදු නිවාඩුවක් ලබානොගන්නා සේවකයන්ට රු. 1500/- ක් ද
අනුමත නිවාඩු දින 1.5ක් හෝ ඊට අඩු ප්‍රමාණයක් ලබාගන්නා සේවකයන්ට රු. 1000/- ක් ද
අනුමත නිවාඩු දින 02ක් ලබාගන්නා සේවකයන්ට රු. 500/- ක් ද

වශයෙන් සියලුම සේවකයන්ට පැමිණීමේ දිරි දීමනාවක් ලබා දෙනු ඇත. පැමිණීමේ දිරි දීමනාව පෙර මාසය සඳහා සෑම මසකම 10 වන දින ගෙවීමට කටයුතු යොදනු ඇත.

07. හදිසි අනතුරු රක්ෂණාවරනය.— සියලුම සේවක මහත්ම මහත්මීන්ට පැය 24පුරා ආවරණය වන පරිදි හදිසි අනතුරු රක්ෂණාවරනයක් හිමි වනු ඇත. ඉහත රක්ෂණාවරනය, රක්ෂණ සමාගමක් සමග ස්වාමි පක්ෂය ඇති කරනු ලබන ගිවිසුම් ප්‍රකාරව වේ.

08. වෛද්‍ය පරීක්ෂණ පහසුකම්.— සෑම ස්ථිර සේවකයකුටම වසර 02කට වරක් සමාගම විසින් නම් කරනු ලබන පිළිගත් ආරෝග්‍ය ශාලාවකට වෛද්‍ය සායනයකට නම් කරන ලද වෛද්‍ය පරීක්ෂණයක් සඳහා යොමු කරනු ඇත.

09. වෘත්තීය සමිති වාර්ෂික සම්මේලනය සඳහා නිල නිවාඩු.— සෑම වසරකම දෙසැම්බර් මස පළමු සිකුරාදා හෝ අනෙකුත් එකඟතාවය මත තීරණය කර ගන්නා දිනයක ආයතනය පිළිගත් වෘත්තීය සමාගම් හි සාමාජිකයන් සඳහා තම “වෘත්තීය සංගමයේ” වාර්ෂික සම්මේලනයට සහභාගිවීම පිණිස නිල නිවාඩු ලබා දෙනු ලැබේ.

10. නිෂ්පාදන ඉල්ලකයන්- මෙම ගිවිසුම බලාත්මක වන කාල සීමාව තුළ 2012 ජුලි මස 1 වන දින සිට ක්‍රියාත්මක වන පරිදි පාවහන් කර්මාන්තශාලාව සහ ටැනර් අංශයේ නිෂ්පාදන ඉල්කකයන් සහ අමතර දිරි දීමනා ඇමුණුම අංක 1 සහ 2 අනුව වේ.

බාහිර උපදේශකවරයෙකුගේ උපදෙස් පරිදි ඉදිරි කාලයේදී සිදු කරනු ලබන අධ්‍යයනයකින් අනතුරුව ඉලක්කයන් හා දිරි දීමනා වෙනස් වීම පිළිබඳව සලකා බලනු ඇත. මෙම කරුණු සම්බන්ධයෙන් යම්කිසි ආකාරයක ඵලාගතාවයකට පැමිණීමට සේවා සේවක දෙපක්ෂයට නොහැකි වුව හොත් ඉහත නිෂ්පාදනය ඉලක්කයන් සහ දිරි දීමනා ඒ ආකාරයෙන්ම ඉදිරියටත් බල පවත්වනු ඇත.

11. ආරාධුල් සමථයකට පත් කිරීමේ ක්‍රමවේදය.- වෘත්තීය සංගම් ආරාධුලක් සමථ කිරීම සඳහා පහත සඳහන් ක්‍රමවේදයට එකඟ වේ.

(අ) ආරාධිතයා සිදුවූ විට අදාළ වෘත්තීය සංගමයේ ශාඛා කමිටුව විසින් පාලනාධිකාරිය වෙත ලිඛිතව ඉදිරිපත් කළයුතු අතර ආරාධිත විසඳීම සඳහා ස්වාමි පක්ෂයට අවම වශයෙන් සති දෙකක කාල සීමාවක් ලබා දිය යුතුය.

(ආ) සතුටුදායක විසඳුමක් නොලැබුණහොත් එය මව් සංගම් සහ ලංකා සේව්‍යන්ගේ සංගමයට විසඳීම සඳහා ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

(ඇ) ලංකා සේව්‍යයන්ගේ සංගමය සහ මව් සංගම් අතර සාකච්ඡා වලින් පසුවද විසදා ගැනීමට නොහැකි වුවහොත් කාර්මික ආරාමයේ පනතේ විධිවිධාන අනුව කටයුතු කරනු ඇත.

(අ) කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවට ආරාධිත විසදීමට නොහැකි වූවහෝත් වෘත්තීය සංගම් වලට වෘත්තීය සංගම් ක්‍රියා මාර්ගයක් ගැනීමට අවශ්‍ය නම් එමා වෘත්තීය සංගම් ක්‍රියා මාර්ගය පිළිබඳව දින 14කට ප්‍රථම ස්වාමි පක්ෂයට සහ ලංකා සේව්‍යයන්ගේ සංගමයට ලිඛිතව දැනුම් දිය යුතුය.

12. ස්වභාව පක්ෂය වෘත්තීය සමිති සහ ගිවිසුමෙන් ආවරණය වන සේවකයින් අදාල ගිවිසුම බලපවත්නා කාලසීමාව තුළ අදාල ගිවිසුම සඳහා කිසිදු සංශෝධනයක් හෝ වෙනස් කිරීමක් සිදු නොකිරීමට එකඟ වන අතර වෘත්තීය සංගම් හෝ සේවකයින් අදාල ගිවිසුමෙහි වෙනස්කම් කිරීම සඳහා ඉල්ලීම් ඉදිරිපත් කරමින් වෘත්තීය සමිති ක්‍රියාමාර්ගයක් නොගැනීමට එකඟ වේ.

13. වෘත්තීය සම්මි සහ සේවකයින් අදාල ගිවිසුම ආකාරයට තමන්ට නියම කර ඇති සේවා කටයුතු හොඳින් සිදු කිරීමටත් එකඟවන අතර නිෂ්පාදන අංශයේ සේවකයින් නියමිත නිෂ්පාදන ඉලක්කයන් ලබාදීමට එකඟවේ.

14. වෘත්තීය සම්මි සහ සේවකයින් වලංගු කාලසීමාව තුළ දැනට පවතින සේවා කොන්දේසිවලට අදාලව මූල්‍යමය වැඩිවීමක් පිළිබඳ ඉල්ලීම් නොකිරීමට එකඟවේ.

මෙයට සාක්ෂි වශයෙන් පාර්ශවකරුවන් විසින් කොළඹ දී 2012 ජූලි මස දාහත්වන දින අත්සන් තබන ලදී.

සිලෝන් ලොරි ප්‍රෙඩ්මන්ට් පී එල් සී
සදානා සහ වෙනුවෙන්

ଆତି : ପିତୃତ୍ବ, ଶତ୍ରୁତାପତ୍ନୀ

සහතික : සමස්ත අධ්‍යක්ෂ

ਅੰਤਰ

දත්ත:

නම : ලලිත් පෙරේරා

စာစာအုပ် : ဆ/ဆေးစာအုပ်စာအုပ် - ၁၉၉၈

එක්සත් ජනපදයේ සේවය කරන සාමාන්‍ය
සේවකයෙකුගේ වැටුප්

1000 • Journal of Interpersonal Violence 26(5)

தேவநாடு : மதுரை மாவட்டம்

1000000

අත්සන:

කම : දැරි, පවි. රි. පියාණන

உயர்நீதிமன்றம் : சென்னை

අන්තර් ප්‍රමාණී සේවක සංගමය
සඳහා සහ වෙනුවෙන්

ತಾಳಿ : ಡಾ. ರೆ. ಬಿ. ಕುಮಾರಿ

ਸਮਾਜਿਕ : ੨੦ ਲੱਖਾਂ

අත්සන:

ಪರಿಚಯ : ಪರಿಚಯ ಉಪಪದ

සාහසික : ගායන ලේකම්

ජාතික සේවය සංකීර්ණ කඳුකර
සහ-වේදානමක්

ဘဝ : ဇနီး, ခင်ပွန်းမိဖုရား

തയ്യാർ : അംഗീകാരം

ವಾಣಿಜ್ಯ

தமிழ் : *செந்தி கிளம்*

જાતી : ભારતીય રાજાવાળા

உதாரணம் : பூவாழை

CEYLON LEATHER PRODUCTS PLC

Annexure - 01

EXISTING NORMS AND PROPOSED NORMS FOR THE COLLECTIVE AGREEMENT 2012 -2015
SHOE FACTORY

Department / operations	Carder	Current Norm	2012 Norm	Rate	
				P/person	P/pair
240 A Lasting	19	866	866	90.00	-
240 A Lasting	27	1066	1066	235.00	
241 A Lasting	18	527	527	100.00	-
	18	652	652	168.00	
241 C Finishing*	Group	880	Min 880	Group : 4350/=	-
Closing Section 233					
Skiving (All shoes)		495	570	-	0.40
Zig Zag Stitch		495	570	-	0.75
Toe Pasting	For Large Shoes 725, HLU, 20-	495	570	-	0.25
Toe Attaching		495	570	-	0.50
Eyeletting		495	570	-	0.75
Lacing		495	570	-	0.25
			0	-	0.00
Zig Zag Stitch	For Small Shoes 704,707241,40	660	759	-	0.50
Eyeletting		661	760	-	0.50
Marking		662	761	-	0.20
			0	-	0.00
Back piece attaching Large shoe		143	164	-	1.50
Back piece attaching Small shoe		440	506	-	0.60
Tongue Attaching		495	570	-	0.75
Trimming only		495	570	-	0.50
Tongue Lin.Pasting (with helpers)		385	443	-	0.80
Tongue Lin.Pasting (with out helpers)		193	222	-	1.05
Large Shoe under Trimming Stitching		187	215	-	0.75
Small Shoe under Trimming stitching		248	285	-	0.50
Lining Attaching		660	759	-	0.30
Folding		132	152	-	2.40
Vamping		121	139	-	2.00
240 Spew Trimming		99	114		
240 D DMS Molding		99	105	-	3.45
241 D DMS Molding : Higher Norm (6 workers)		1200	1380		5.00
DMS Lasting Line 1				-	2.45
DMS Lasting Line 2					
241Cevilian Lasting Line (stuck on / IMS)**			325		
241Cevilian Lasting Line (stuck on / DMS)**			550		
Sole Groove cutting		120	138		5.00
Leather Sole Preparing		40	46		6.00

Note :

* finishing of Flexible shoes, White shoes, 20 S will not be accounted for target , Based on FG qty

** on cahnge of combination (to DMS) Target on prorata basis .

111 DEPARTMENT									
1	Loading (with the help of fork lift) Chrome tanning Sunloading - O.P.H.P.	2	Kgs.	4200	5000 Kgs.	48.00	Each add-on 500 Kgs. Or part there of Rs 22.00		
2	Wet back	2	Kgs.	5250	Add 1000 Kgs Rs 22.00				
3	Chrome processing completing one batch	1		0	Rs 125.00				
4	Chrome - tan unloading	1		0	Processing 203, Unloading 1.3				
For batches over 6000 Kgs. An additional person would be provided. The norm would be 3000 Kgs. For all 3 persons. For additional 500 Kgs. Rs.22.00 per person would be paid as incentive									
5	Wet blue Sorting - (Splitted)	1	Hides	509	Add Hide	0.00			
6	Wet blue Sorting - (Splitted)	2	Hides	635	Add Hide	0.00			
7	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	2	Hides	548	Add Hide	1.00			
8	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	715	>600	0.20Hide	>1000	0.30Hide	<1100
9	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
10	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
11	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
12	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
13	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
14	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
15	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
16	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
17	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
18	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
19	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
20	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
21	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
22	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
23	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
24	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
25	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
26	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
27	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
28	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
29	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
30	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
31	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
32	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200
33	Wet blue Sorting - (Un-splitted)	3	Hides	623	>1025	0.15Hide	>1100	0.20Hide	<1200

Note: (1) Re-tanning - Any special batch below 400 Kgs. Would be treated as equivalent to normal 400 Kgs.

(2) For Dyeing above batches tanned in the drum - Each batch not less than 1200 Kgs.

A batch would be treated as equal to normal 1500 Kg. Chrome tanning batch for a period of 5 days including loading and unloading.

(3) In WB Samming & Sorting operations - for sides norm would be Hide x 2. Incentive would be 50%.

(4) If the operation has to be handled by more than one person, the incentive payment would be divided among the employees involved in that operation.

122 B DEPARTMENT												Page 2
1	Sammying (Re-tanned leather)	1	Sides	578	> 600	0.45/Side	> 650	0.50/Side	> 700	0.55/Side	Add. Side	0.60/Side
	Sammying (Re-tanned leather) T/Feed m/c	3	Sides	1213	Add. Side	0.05/Side						
	Sammying (Re-tanned Splits and goat Skins)	1	Pieces	1733	Add. Side	0.05/Side						
	Sammying Bark Tanned Leather (3.5 mm and above)	1	Sides	347	Each additional side 0.75							
2	Setting-Out	1	Sides	728	> 780	0.20/Side	> 880	0.30/Side	> 1030	0.40/Side	Add. Side	0.45/Side
	Setting out Bark Tanned Leather	1	Sides	347	Each additional side 0.75							
	Setting-Out - Including Reverse Setting	1	Sides	362	> 400	0.30/Side	> 550	0.40/Side	> 700	0.50/Side	Add. Side	0.60/Side
3	Toggle Drying	2	Sides	294	Add. Side	0.75/Side						
4	Nail Drying of leather over 1.6 mm	2	Sides	126	Add. Side	2.00/Side						
	Nail Drying of leather below 1.6 mm	2	Sides	158	Add. Side	2.50/Side						
5	Vacuum Drying (Hides&Sides)	2	Sides	546	Add. Side	0.30/Side	0.32/Side	2012 Norm				
	(Splits, Cuff, SSU--Large)	2	Pieces	819	Add. Side	0.15/Piece	0.17/Piece	2012 Norm				
	(Splits, Cuff, SSU--Small)	2	Pieces	1092	Add. Side	0.10/Piece	0.11/Piece	2012 Norm				
6	Hang Drying (On poles)	1	Sides	914	Add. Side	0.10/Side						
7	Hang Drying of Sole / Belting / Dancing	3	Sides	289	Add. Side	0.50/ Side						
8	Transport Crust (wet)Finishing Department to nail drying hut	2	Sides	735	Add. Side	025/ Side						
9	Transport Crust (dry) Nail drying hut to Finishing Department	2	Sides	840	Add. Side	0.20/Hide						
8	Remove Hand Dried leather	1	Sides	914	Add. Side	0.10/Side						
7	Rolling (Sole Leather)	1	Pieces	231	Add. Piece	0.70/Piece						
	Rolling (Insole Leather)	1	Pieces	347	Add. Piece	0.50/Piece						
8	De-Wrinkling (sole Leather)	1	Pieces	231	Add. Piece	0.70/Piece						
123 DEPARTMENT												
1	Spreading for drying	1	Pieces	914	< 788	0.10/Piece						
2	Trimming Crust 1.6mm Above	1	Sides	473	Add. Side	0.30/Side						
	Trimming Crust (Dancing & Belting)	1	Sides	473	Add. Side	0.40/Side						
3	Crust Sorting	1	Sides	1575	Add. 100 Sides	15.00						
4	Crust Sorting -	1	Sides	693	Add. Side	0.20/Side						
	Crust Sorting -	1	Sides	1733	Add. Side	0.05/Side						
5	Only thickness measuring of crust	1	Sides	914	Add. Side	0.10/Side						
6	Crust Lot completion	1	Lot	For 01 Batch Rs 45.00 - (Crust sorter)								
7	Trimming Lot Completion	1	Lot	For 01 Batch Rs 15.00 - (Trimmer/Cutter)								
8	Numbering of lots	1	Pieces	914	Add. Side	0.10/Piece						
9	Staking = measuring	2	Pieces									
10	Buffing (completely-large O/P)	1	Pieces	870	> 1000	0.20/Side	> 1500	0.25/Side	Add. Side	0.35/Side	0.37/Side	2012 Norm
	Buffing (completely-large H/P)	1	Pieces	870	> 1000	0.10/Side	> 1500	0.15/Side	Add. Side	0.25/Side	0.27/Side	2012 Norm
	Buffing (Partly-small m/c)	1	Pieces	870	Add. Side	0.40/Side						
11	Air Blast Dusting	1	Pieces	914	Add. Side	0.10/Side						
		1	Sides	457	> 569	0.40/Side	Add. Side	0.60/Side				
12	Padding/Impregnation (Pigment)	1	Sides	660	Add. Side	0.20/Side						
13	Roller Coating - Pigmenting	1	Sides	660	Add. Side	0.15/Side						
	Roller Coating - Pigmenting	1	Sides	866	Add. Side	0.15/Side						
14	Roller Coating - Impregnation	1	Sides	866	Add. Side	0.15/Side						
	Roller Coating - Impregnation	1	Sides	866	Add. Side	0.10/Side						
15	Plain Plating -	1	Sides	1323	Add. Side	0.20/Side						
	Plain Plating -	1	Sides	1323	Add. Side	0.20/Side						
16	Embossing	1	Sides	441	Add. Side	0.60/Side						
	Embossing	1	Sides	441	Add. Side	0.45/Side						
	Embossing - Rotopia	1	Sides	693	Add. Side	0.45/Side						
	Embossing - Rotopia	1	Sides	693	Add. Side	0.20/Side						

17	Auto Spray M/C - Auto Spray M/C - HELPER	1	Sides	1040	Add. Side	0.15/Side		
18	Hand spraying - Hand spraying - HELPER	1	Sides	693	Add. Side	0.20/Side	0.21 2012 Norm	
19	Measuring Grading Leather - HELPER	1	Sides	693	Add. Side	0.10/Side	0.11 2012 Norm	
20	Grading Leather - HELPER	1	Pieces	914	Add. Side	0.20/Side		
21	Bundling leather - CLERK	1	Pieces	914	Add. Side	0.20/Piece		
22	Crust Loading or Crust Unloading	1	Sides	1124	Add. 400 Side	20.00		

Note 1: For Imported leather which have an average area of over 15 Sq.Ft. the norm would be 65% of the norm. Incentive payment would be twice as normal sides.
Note 2: Operation No.10 & 11- For changing of plates Rs. 20.00 would be paid for both the operator and the helper (Rs.10.00 each)
Note 3: For operation where more than one employee is involved incentive payment shown are for each employee.

Notes -General

- Any employee is allowed to work in a different location if there is no work available in the first operation he was involved, he can complete his days norm in the second operation and earn incentive.
e.g.

At Depart ment 122 B.

Available no. of sides for Sammying of re-tanned leather is 300 sides

After finishing the above 300 sides he can go to Toggle drying operation, complete his days norm and earn incentive.

Calculation of days norm to be completed as below.

% worked at the Sammying operation = No.of pieces done/ days norm x 100 (300 /693 x 100) 43.30%

The balance to be completed at Toggling

Therefore no. of pieces to be toggled to achieve the days norm 159 Sides

- If an employee has achieved his days norm and incentive by working in one or more operation still he can go to any other operation and earn incentive

- Following Incentives pay be After completion the daily norm

Split trimming each additional 1000kg Rs 500.00

Shaving dust removing Rs 25.00 per one basket

Crust trimming waste transport Rs 25.00

My No. : CI/ 1072.

THE INDUSTRIAL DISPUTES ACT, CHAPTER 131

THE Collective Agreement entered into between People's Bank, No. 75, Sir Chittampalam A Gardiner Mawatha, Colombo 02 of the one part and the People's Bank Officers Association, No. 75, Sir Chittampalam A Gardiner Mawatha, Colombo 02 of the other part on 28th day of June 2012 is hereby published in terms of Section 06 of the Industrial Disputes Act, Chapter 131, Legislative Enactments of Ceylon (Revised Edition 1956).

V.B.P. K. WEERASINGHE,
Commissioner of Labour.

Department of Labour,
Labour Secretariat,
Colombo 05.
28th December, 2012.

Collective Agreement No. 23 of 2012

COLLECTIVE AGREEMENT

2012 TO 2014

This Collective Agreement is made and entered into on this 28th day of June, 2012, by and between the People's Bank, No. 75, Sir Chittampalam A Gardiner Mawatha, Colombo 02 (hereinafter referred to as "the Bank") of the one part and the People's Bank Officers Association, No. 75, Sir Chittampalam A Gardiner Mawatha, Colombo 02 (hereinafter referred to as "the Officers Association"). of the other part.

Title.—This Agreement will be known and referred to as "The People's Bank Collective agreement with the People's Bank Officers Association" for the period First January Two Thousand & Twelve to Thirty First December Two Thousand & Fourteen (01.01.2012 to 31.12.2014)

1. **Employers to be Covered and Bound.**— This Agreement shall cover and bind the People's Bank, whom is a party to this Agreement.

2. **Employees to be Covered and Bound.**— This Agreement shall cover and bind members of the People's Bank Officers' Association in employment with the Bank and who are employed in any of the categories for which a salary scale has been prescribed in this Agreement in the Annexure attached hereto.

3. **Date of Operation and Duration.**— This Agreement is deemed to be in force from 1st January 2012 and thereafter continues to be in force, unless it is determined by either party giving six months notice in writing to the other party provided, however, that no party shall give such notice to the other party after the 1 st day of July 2014.

4. **Matters covered and variation of terms and Conditions of Employment and Benefits .-** (a) This Agreement shall be in full and final settlement of all matters covered herein as well as of all the matters raised by the Officers' Association in relation to 2012-2014 and in respect of which negotiations took place between the parties before the conclusion of this Agreement and the Officers' Association agrees that it will not during the continuance in force of this Agreement raise any of the matters which were discussed and negotiated between the parties preceding this Agreement other than the matters relating to non salary benefits which shall be discussed by the Management of the Bank with the Union and the Officers' Association and reach finality on or before 30 the September 2012 after an agreement has been arrived at, as regards non salary benefits the terms and conditions of same shall be annexed to this agreement which shall form an integral part thereof.

(b) The Officers' Association and its members shall not during the continuance in force of this Agreement seek to vary, alter or add to all or any of the terms and conditions of employment or benefits applicable or enjoyed as provided for in this Agreement other than by mutual agreement with the Bank.

5. **Salary Components.**— As from 01.01.2012 each employee covered and bound by this Agreement shall be paid upon and subject to the other terms and conditions herein contained a monthly salary which comprise of Fixed Component

(i) Fixed Component linked to "Basic Salary" and related allowances.

(ii) Variable Component linked to performance

FIXED COMPONENT.- The Fixed Component comprise the following items:

- (i) Revised Basic salary as set out in Annex I hereto, (Those reaching the maximum of the salary scales of the highest grade in each category marked (f) given in Annex I and all Officer Grades will be entitled for increments continuously not withstanding the maximum point given in the salary scales).

- (ii) ALLOWANCES

- (a) Rent Allowance (20% of Basis Salary) with a minimum of Rs. 1,400/-

- (b) The old Cost of Living Allowance (COLA) which is computed as at December 1999 at the point of 2,404.9 is equivalent to Rs. 5,942.3 and frozen. Every one point over and above the Colombo Consumer Price Index (CCPI) of December 1999 will be computed at Rs. 3/-. If the Index point drops below December 1999 levels i.e. 2,404.9, the computation will be at the rate of Rs. 2.75 per point.

The new CCPI index which commenced from June 2011 will be used together with the old CCPI index as approved.

E.g. January 2012 COLA Calculation

Old CCPI of preceding month (i.e. December 2011 = 7,843.21) multiplied by new CCPI index of computing month (i.e. January 2012 = 154.4), which is divided by the new CCPI of the preceding month (i.e. December 2011 = 151.5)

$$= \frac{7,843.21 \times 154.4}{151.5}$$

$$= 7,993.34$$

$$= 7,993.34 - 2,404.9 \text{ (less December 1999 old frozen CCPI)}$$

$$= 5,588.44 \times 3 = \text{Rs. } 16,765.32$$

$$= \text{Rs. } 16,765.32 + 5,942.3 \text{ (Rs. } 5,942.3 \text{ is the December 1999 Rupee COLA equivalent of the old CCPI, which is frozen)}$$

$$= \text{Rs. } 22,707.62 \text{ (COLA for January 2012)}$$

- (c) 10% of the Revised Basic Salary, and Cost of Living Allowance and Rent Allowance with a minimum of Rs. 1,400/-

6. **Tax on Emoluments.**- PAYEE Tax payment to be reimbursed by the Bank without any effect to the take home salary.

7. **Conversion of the Basic Salary.**-

- (a) The basic salaries of all employees will be converted to the revised scale by applying the step for step (point by point) method of conversion.

e.g. An employee who had been on the 5 th step of the scale as at 31.12.2011 will be placed on the 5 th step of the relevant revised scale with effect from 01.01.2012.

- (b) Non-Banking Stream personal shall also be placed at the appropriate revised salary scale, on the same basis.

8. **Conversion Anomalies.**- Any anomalies that would arise consequent to this revision shall also be examined by a Committee comprising of representatives of the Bank and the Association and will be rectified suitably.

9. It is agreed by both parties to this agreement that all allowances and other benefits enjoyed by the employees of Bank of Ceylon and People's Bank shall be equal.

10. It is further agrees by the People's Bank Offices Association that Scales and various other allowances of the officers not covered by this agreement shall be decided by the Board of Directors of the Bank.

11. The Officers's Association further agrees to assist and support the management of the Bank in every manner to obtain the maximum contribution of its members to achieve the targets set out in the Business Performance Plan of the Bank.

12. Where the existing terms and conditions of employment of an employee covered and bound by this agreement and any existing concessions extended to the members of the Officers's Association are more favourable than the terms and conditions provided for in this agreement, then nothing in this agreement shall in any way affect or prejudice such existing terms and conditions of employment or such concessions and such terms and conditions of employment and concessions shall continue to exist, notwithstanding anything to the contrary contained herein.

13. Where an employee was immediately prior to the date hereof entitled to or becomes entitled on or after that date under or by virtue of any law, contract, agreement, award or custom to any rights or privileges more favourable than those to which he / she would be entitled under this agreement, nothing in this agreement shall be deemed or constructed to authorize or permit the Bank to withhold, restrict or terminate such right or privilege.

The common seal of the People's Bank

was affixed hereto at Colombo on this 28th day of June 2012 in the presence of Mr. W. Karunajeewa- Chairman and Mr. N. Vasantha Kumar - CEO/ General manager of People's Bank.

PEOPLE'S BANK

PEOPLES BANK OFFICERS ASSOCIATION



සමාජවාදී ජනරජයේ අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රය			
අංකය	ප්‍රකාශනය	ප්‍රකාශනය	ප්‍රකාශනය
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9
10	10	10	10
11	11	11	11
12	12	12	12
13	13	13	13
14	14	14	14
15	15	15	15
16	16	16	16
17	17	17	17
18	18	18	18
19	19	19	19
20	20	20	20
21	21	21	21
22	22	22	22
23	23	23	23
24	24	24	24
25	25	25	25
26	26	26	26
27	27	27	27
28	28	28	28
29	29	29	29
30	30	30	30
31	31	31	31
32	32	32	32
33	33	33	33
34	34	34	34
35	35	35	35
36	36	36	36
37	37	37	37
38	38	38	38
39	39	39	39
40	40	40	40
41	41	41	41
42	42	42	42
43	43	43	43
44	44	44	44
45	45	45	45
46	46	46	46
47	47	47	47
48	48	48	48
49	49	49	49
50	50	50	50
51	51	51	51
52	52	52	52
53	53	53	53
54	54	54	54
55	55	55	55
56	56	56	56
57	57	57	57
58	58	58	58
59	59	59	59
60	60	60	60
61	61	61	61
62	62	62	62
63	63	63	63
64	64	64	64
65	65	65	65
66	66	66	66
67	67	67	67
68	68	68	68
69	69	69	69
70	70	70	70
71	71	71	71
72	72	72	72
73	73	73	73
74	74	74	74
75	75	75	75
76	76	76	76
77	77	77	77
78	78	78	78
79	79	79	79
80	80	80	80
81	81	81	81
82	82	82	82
83	83	83	83
84	84	84	84
85	85	85	85
86	86	86	86
87	87	87	87
88	88	88	88
89	89	89	89
90	90	90	90
91	91	91	91
92	92	92	92
93	93	93	93
94	94	94	94
95	95	95	95
96	96	96	96
97	97	97	97
98	98	98	98
99	99	99	99
100	100	100	100

**PEOPLE'S BANK
ALLOWANCE PAYABLE IN ADDITION TO THE BASIC SALARY 2012/ 2014**

- (i) Rent Allowance (20% of Basis Salary).
- (ii) The old Cost of Living Allowance (COLA) which is computed as at December 1999 at the point of 2,404.9 is equivalent to Rs. 5,942.3 and frozen. Every one point over and above the Colombo Consumer Price Index (CCPI) of December 1999 will be computed at Rs. 3/-. If the Index point drops below December 1999 levels i.e. 2,404.9, the computation will be at the rate of Rs. 2.75 per point.

The new CCPI index which commenced from June 2011 will be used together with the old CCPI index as approved.

January 2012 COLA Calculation

Old CCPI of preceding month (i.e. December 2011 = 7,843.21) multiplied by new CCPI index of computing month (i.e. January 2012 = 154.4), which is divided by the new CCPI of the preceding month (i.e. December 2011 = 151.5)

$$= \frac{7,843.21 \times 154.4}{151.5}$$

$$= 7,993.34$$

$$= 7,993.34 - 2,404.9 \text{ (less December 1999 old frozen CCPI)}$$

$$= 5,588.44 \times 3 = \text{Rs. } 16,765.32$$

$$= \text{Rs. } 16,765.32 + 5,942.3 \text{ (Rs. } 5,942.3 \text{ is the December 1999 Rupee COLA equivalent of the old CCPI, which is frozen)}$$

$$= \text{Rs. } 22,707.62 \text{ (COLA for January 2012)}$$

- (iii) 10% of Basic Salary, Cost of Living Allowance and the Rent Allowance.